



UNI/EN ISO 9001 Cert. n.: 9105.TKNA

PRODOTTO – SÉCURITÉ – PRESTATIONS – INSTRUCTIONS  
Ils sont effectués règles, disposizioni, raccomandazioni:  
CE – EN 60335 – UNI 441 – ISO 9001 – D.L. 115/17/031995



+39.0331.960474	tél.
+39.0331.960166	fax
<a href="http://www.teknaline.com">www.teknaline.com</a>	site web
<a href="mailto:info@teknaline.com">info@teknaline.com</a>	e-mail
Tekna s.r.l. - via Verdi, 35	adresse
21021 Angera (Va) - Italy	

## ATTENTION !!

CE MANUEL D'INSTRUCTIONS FAIT PARTIE DE LA GARANTIE.  
IL SERT POUR UN USAGE PROPRE DU PRODUIT.  
IL DOIT ÊTRE CONSERVÉ POUR TOUT LA VIE DU PRODUIT.

F

# manuel de instructions

## CHAPITRE 8 - CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE GARANTIE

CHAPITRE 1 - OUVERTURE ET ÉCOULEMENT DE L'IMBALLAGE .....	3
CHAPITRE 2 - INSTALLATION recommandations et avertissements .....	5
CHAPITRE 3 - USAGE ET FONCTIONNEMENT .....	7
CHAPITRE 4 - MANUTENTION EXTRAORDINAIRE .....	14
CHAPITRE 5 - ENTRETIEN .....	16
CHAPITRE 6 - POUR L'UTILISATEUR: USAGE NE PERMIS PAS .....	17
CHAPITRE 7 - CESSON OU DÉMOLITION .....	18
CHAPITRE 8 - CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE GARANTIE .....	19

Tous les produits vendus à la clientèle sont couverts d'une garantie de un an (quatre mois pour les compresseur) que la Sté Tekna s.r.l. fournit à l'utilisateur final, au travers de la Sté client, organisation commerciale et/ou industrielle. Cette garantie consiste en la fourniture gratuite des composant et des pièce de rechange.

Sont exclus de la garantie:

- dommages et/ou fonctionnements anormaux dû à manipulations. Cette même garantie, comme la certification CE, cesse d'avoir effet quand pièces et/ou parties (gas compris) résultent être été démontés, manipulés, remplacés ou réparés au dehors de la fabrique ou de celui qui vient par la même autorisé.
- les ruptures due à négligence de la part de l'utilisateur.
- l'intervention technique de réparation, les frais de transport des pièces de rechanges depuis la fabrique.

**Attention:** éventuelles charges du gaz réfrigérant doivent être fait seulement à poids, ne dépassant pas, pour aucun motif, la quantité du gaz et le type définis et écrits sur la plaquette matricule. Charges du gaz supérieurs au 10% de cela indiqué peuvent causer sérieuse dommages au compresseur et exclurent la garantie sur le produit.

**Attention: la garantie pour dommages directs ou indirects, est retenue comme limitée a défauts de constructions dépendant de la société Tekna s.r.l.**

Pour avoir droit à la garantie, la Sté client doit transmettre à la Direction Commerciale (remplait et envoyant le module annexé) les éléments d'identification du produit à réparer, outre à la liste des pièces de rechanges nécessaires pour la réparation.

Les parties et/ou les pièces pour lesquelles est demandé le remplacement devront être correctement emballés et envoyés, en port franc à la Sté Tekna s.r.l..

Le remplacement par la Sté Tekna s.r.l. sera fait en port assigné.

Éventuelles contestations devront être faites au moment de la prise en charge du matériel au près de la Sté Tekna s.r.l., ou au chaffeur livreur en notant le défaut sur le document de livraison. Autres éventuelles contestations devront être portées à connaissance de la Sté Tekna s.r.l. au moyen de courrier en Recommandé avec A.R. avec un délais non supérieur à huit jours à partir de la date de livraison ou de prise en charge du matériel.

L'éventuel matériel rendu, avec, au préalable, accord écrit ne pourra constituer par lui même une contestation de vice ou défaut en absence de plainte spécifique au delà des huit jours cités ci-dessus.

Les termes de livraison sont péremptoire pour la Sté Tekna s.r.l. et pourront être mutés en déclaration de cas de force majeure ou de raison d'ordre externe ou interne de la société.

La société Tekna s.r.l. se réserve le droit d'apporter aux produits et aux données techniques à tout moment et sans préavis, des modifications qui pourraient être retenues utiles et avantageuses.

## CHAPITRE 7 - CESSION OU DÉMOLITION

Pour appareil à la température négative:

- Ne pas introduire récipients fermés, surtout en verre, et/ou liquides boissons elle lequel pourcentage d'eau soit supérieur au 50% du volume total du contenu.
- En cas de manque de courant (Black-out), s'assurer sur la durée de la suspension. Si la prévision ne dépasse pas les six heures laisser la charge à l'intérieur et éviter d'ouvrir les portes. Et' opportune la consommation d'ici 24 heures des produits surgelés ou congelé, quand ceux-ci subissent une décongélation.

**Attention:** Tekna s.r.l. ne répond pas de l'usage impropre et/ou pas permis de l'appareil. Légères attentivement aussi le chapitre: "conditions générales de vente et de garantie".

## CHAPITRE 7 - CESSION OU DÉMOLITION

Si le propriétaire de l'appareil devait le céder à autrui, aussi bien à titre onéreux que à titre gracieux, il reste responsable du produit si le même n'est pas accompagné de ce manuel d'instructions en original, plaquette signalétique et toutes les choses qu'il ne garantirait l'usage et les caractéristiques. Si le propriétaire de l'appareil à la fin de l'utilisation il veut le démolir, il doit suivre ce qu'il y a indiqué de suite.

Dans le cas de démolition de l'appareil il est nécessaire:

1. disjoindre l'appareil de la réseau électronique;
2. couper le câble rasant à la sorte, pour empêcher un successif utilisation;
3. dans le cas d'écolement de l'appareil, pour faire une triage différencié des matériels.

## CHAPITRE 1 - OUVERTURE ET ÉCOULEMENT DE L'IMBALLAGE

### CHAPITRE 1 - OUVERTURE ET ÉCOULEMENT DE L'IMBALLAGE

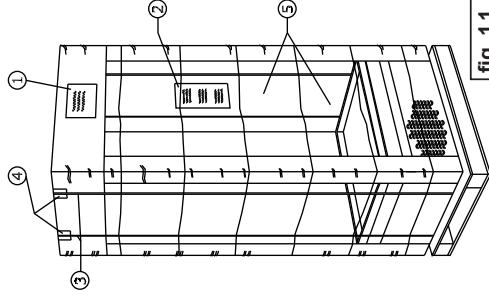


fig. 1.1

Dans la position (1) se trouve l'enveloppe avec les instructions. S'assurer par la pellicule transparente que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages essuyés pendant le transport doivent être signalés au propre revendeur dans 24 heures de la réception. Vérifier que l'étiquette avec le modèle (2) corresponde à le document du transport. La pellicule transparent permet- vous de contrôler la lecture du couleur et de la finition ainsi que part du trousseau.

Si il n'y a pas des problèmes, on peut avancer à l'ouverture de l'imballage. Avec des ciseaux avancer à la coupe des bandes noir en plastique (3).

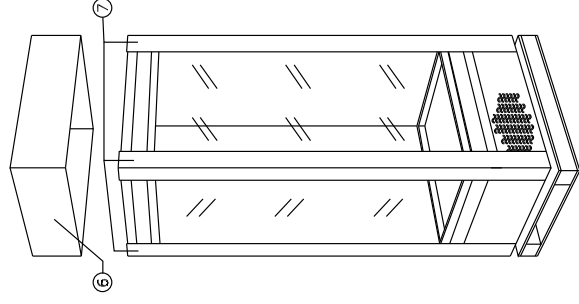


fig. 1.2

Recuperer les quatre petits protections d'angle en carton (4) de sous les bandes en plastique. Toujours avec les ciseaux, avançant de bas en haute, avec attention, couper la pellicule transparent (5) ramassant-la toute dans un sachet.

**Attention:** ne faire pas employer à les enfants.

Soulever avec attention le carton de couverture (6) pour libérer les quatre protections longs en carton (7) pour les angles de l'appareil.

Récupérer, avec la plus grande délicatesse et attention, le matériel en trousseau (grilles et/ou plateaux en verre) (8) positionné dans la partie supérieur du produit.

Maintenant il est possible de procéder au déplacement de l'estrade en bois sur qui est positionné.

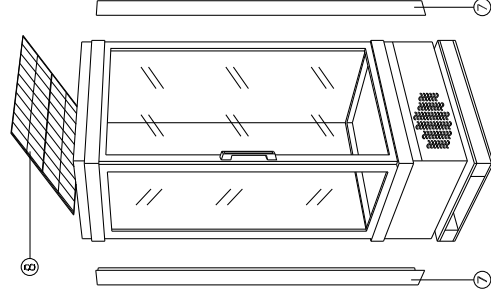


fig. 1.3

Pour cette opération il faut être en plus d'une personne. Pousser le produit (9) (sans l'incliner) selon le vers de la flèche "A", faisant-le glisser sur le palet en bois (10) jusqu'à les deux premières roues de fluage descendant. Pendant ce temps, on doit pourvoir au défilier le palet en bois (10) selon le vers de la flèche "B".  
 Sous la porte il y a un épaisseur en carton (11) que doit être enlevé seulement quand l'appareil a été disposé dans la position définitive.

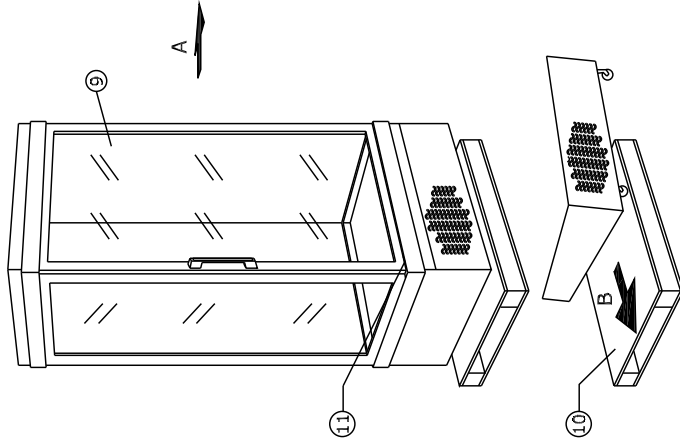


fig. 1.4

**Attention:** tous le composant de l'emballage ne doivent pas être éparpillé dans l'environnement, ils doivent être portés dans une décharge autorisée et divisés comme suivre:

BOIS: palet de base (10)

CARTON: protections d'angle petits (4)  
 protections d'angle longs (6)  
 carton de couverture (7)  
 épaisseur porte (11)

PLASTIQUE: pellicule transparent (3)  
 bandes (5)

**Attention:** si le appareil a été transporté couché il est indispensable d'informer l'installateur.

**Attention:** toutes les opérations d'installation et entretien extraordinaire doivent être effectués par professionnels techniques qualifiés.

CHAPITRE 6 - POUR L'UTILISATEUR: USAGE NE PERMIS PAS

**Attention:** Ce chapitre est réservé à l'utilisateur qui doit lire avec la meilleure attention les instructions reportées.

- Ne pas mettre en proximité de le appareil, sources de chaleur comme cuisines, étuve etc.
- Éviter l'exposition à la lumière directe du soleil.
- Le appareil ne faut pas être exposé jamais à la pluie.
- Le ambiance idéal pour le bon fonctionnement du appareil ne devrait jamais dépasser les 30°C et le 65% d'humidité relative.
- Les distances moindres à tenir, dans la phase d'installation du appareil, sont au moins 5 centimètres pour côté et au moins 20 centimètres du plafond ou de murs supérieurs.
- Ne pas fermer dans les lucarnes présentes non plus dans la basse partie du appareil (socle).
- Ne pas endommager le circuit du réfrigérant fluide.
- Ne pas superposer ou appuyer au poste quelques-uns objet.
- Ne pas utiliser le poste pour rafraîchir le ambiance (par exemple, avec la porte ouverte).
- Utiliser seulement le poste pour le but et les produits pour lesquels il a été construit, ne pas introduire jamais rien différent ou vraiment pas relatif, exemple: sacs pour glace, serviettes humides à rafraîchir, etc..
- Ne pas introduire dans le poste liquide e/o matériels elle lequel température soit supérieure à celle du milieu extérieur.
- Ne pas utiliser postes électriques à l'intérieur du appareil si ceux-ci ne sont pas du type recommandé par le constructeur
- Ne pas remplir jamais de manière excessive les étagères différentes du appareil. Entre le paroi intérieur de fond et les étagères il faut être toujours nous quelque centimètre de place libre de façon à permettre la circulation de l'air et uniformiser la température de la cellule.
- Dans le cas dans lequel le appareil doit rester arrêté pour longues périodes de temps enlever le courant. À la remise dans la machine procéder à la propreté comme décrit dans le chapitre correspondant reporté dans ce manuel.

**Attention:** Et' préférable ne pas laisser le poste, avec des produits à l'intérieur, sans surveillance pour longues périodes de temps, le manque éventuel de courant ou une panne ils pourraient compromettre la conservation des produits.

Dans le cas vous dussez vous absenter, vous vous vérifiées, aussi à travers l'organisme distributif de l'énergie qui il n'aie pas y été manque de courant. Vous analysez toujours les récipients des produits surgelés ou congelé, ils ne les doivent pas avoir compactages entre un paquet et l'autre dû aux liquides sortis et puis de nouveau congelé.

Si les produits ils présentent dans ces conditions, mieux ne les pas user!

CHAPITRE 5 - ENTRETIEN

**Attention:** avant de commencer l'entretien et/ou le nettoyage, débrancher la fiche de la prise de courant.

**Attention:** se conformer de la manière la plus absolue aux indications qui suivent, soit comme "Opérateur"; "Parties à nettoyer"; "Fréquence opérations", etc. En effet chaque variant subjective, que je puisse sembler d'accélérer les temps de nettoyage, par exemple jets d'eau, vapeur chaude, peut résulter nuisible!

Opérateur	Parties à nettoyer	Fréquence opération	Type de nettoyage	Produit par utiliser	Produit et/ou outils à ne pas utiliser
Utilisateur	Paroi intérieurs, grils, étagères, etc.	Au moins une fois par mois.	Lavage	Éponge humide avec eau tiède et bicarbonate de sodium.	Abrasifs détersifs, pailles de fer, solvants, alcool, ou produit contenant les substances sur vous citez.
			Rinçage	Éponge humide avec eau pure.	
			Séchage	Tissus blancs et/ou papier special.	
Utilisateur	Paroi extérieurs, parties couches de verni, etc.	Quand sales, ou au moins une fois les mesas.	Lavage	Tissu humide doux avec peu de savon neutre.	Abrasifs détersifs, pailles de fer, solvants, alcool,
			Rinçage	Tissu doux avec eau pure.	ou produit contenant les substances sur vous citez.
			Séchage	Tissus doux et / ou papier spécial.	
Technicien qualifié	Condensateur (machine pour l'échange de chaleur mis à l'intérieur du socle).	Au moins chaque trimestre. (*)	Ablation de poussières, duvet, etc.	Aspirateur, pinceau ou la brosse sec.	Tournevis, couteaux, piqués, etc.

(\*) Chaque mois dans la période laquelle il y a présence en atmosphère de graine volante (par exemple, peupliers)

CHAPITRE 2 - INSTALLATION recommandations et avertissements

- Les réglages et l'usage de l'appareil doivent être fait par personnes qu'ont lu avec attention les instructions contenues dans ce manuel.
- N'installer pas l'appareil en proximité de naissant de chaleur comme: poêle, cuisine, etc.
- Eviter l'exposition à la lumière directe du soleil.
- Le milieu idéal pour un bon fonctionnement de l'appareil ne doit jamais superer 30°C et 65% d'humidité relative.
- N'obstruer pas (aussi en part) le fentes présent dans la parte en bas de l'appareil.
- S'assurer que l'appareil soit bien nivelé et que de toute façon il ne peut plus ni glisser, ni se déplacer pendant son normal usage (ex: ouverture et fermeture de les portes).
- Essayer la rotation des portes, en façon qu'ils n'interfèrent pas avec les mobiles et les parois voisines.
- Ne superposer, ni appuyer à l'appareil des objets lourds ou qu'ils peuvent vibrer.
- Après avoir installé l'appareil dans le lieu choisi, laisser-lui arrêté pour 1 heure avant de lui connecter électriquement. En attendant, depuis avoir nettoyé l'intérieur de l'appareil comme indiqué dans le chapitre "Entretien", arranger les accessoires.

**Attention:** il est préférable ne laisser pas l'appareil en fonction, avec dans l'intérieur des produits, sans surveillance pour longs périodes. L'absence de courant ou un panne peut compromettre les produits en conserves. Dans le cas vous devez vous absenter, s'assurer aussi avec l'organisme de distribution de courant électrique, qu'il n'a pas manqué la courant. Analysez-vous toujours les récipients des produits congelés ou surgelés qu'ils présentent attachements entre un paquet et l'autre dû a écoulement des liquides et depuis congelés de nouveaux. Si les produits sont en ces conditions, **c'est mieux ne les consommer pas!**

- N'utiliser pas l'appareil pour rafraîchir l'environnement (faisant-lui fonctionner avec la porte ouverte).
- Tekna s.r.l. ne rende pas compte de l'usage impropre de l'appareil.
- Utilizer l'appareil seulement pour le fin et les produits pour ce qu'a été construit, n'introduire jamais rien de different ou qui n'a rien à voir (par exemple: vessies à glace, serviettes humides à refroidir, etc...)
- N'introduire pas dans l'appareil liquides et/ou matériels, laquelle température soit supérieur à la température de l'environnement extérieur.
- Ne remplir pas excessivement les rayons de l'appareil. Entre la paroi intérieure du fond et les rayons il doit y être toujours quelques centimètres de place libre pour permettre à l'air de circuler et de uniformiser la température dans la chambre froid.
- Si l'appareil doit rester arrêté pendant long temps, débrancher la fiche de la pris de courant et, après le nettoyage interne indiqué dans le chapitre "Entretien", laisser la porte ouverte pour éviter la formation des mauvaises odeurs.

Pour les appareil à température négative:

- N'introduire pas dans récipients fermés, surtout s'ils sont en verre, liquides et/ou boissons laquelle pourcentage d'eau dépasse le 50% du volume total du contenu.
- En cas de panne de courant, s'assurer pour la durée de la suspension. Si la prévision ne dépasse pas le 6 heures, laisser le charge dans l'intérieur et éviter d'ouvrir les portes. Les produits surgelés et congelés quand ils sont décongelés doivent être consommés dans le 24 heures.

**Attention:** Tekna s.r.l. ne répond pas de l'usage impropre et/ou pas permis de l'appareil. Légères attentivement aussi le chapitre: "conditions générales de vente et de garantie".

### RACCORDEMENT ELECTRONIQUE

Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de réseau du lieu où s'entende installer l'appareil. Si on est en doute sur l'exact tension d'alimentation s'adresser au propre revendeur et à l'organisme de distribution d'énergie électrique local.

Cet appareil a été construit et vérifié selon les consignes de sécurité international, il doit donc être relié à une pris de courant muni de ligne de terre.

**Attention:** la mise en terre est une consigne de sécurité obligatoire pour loi. La société constructrice décline toutes les responsabilités pour éventuels dommages à les choses ou à les personnes causé par une branchement différent de celui prescrit.

Introduire la fiche d'alimentation dans la prise de courant disposé (16 Ampere).

Eviter absolument l'introduction en prises volantes (abaisseurs ou prises multiplée), car ils peuvent causer un surchauffe ou un faux contact qu'il compromettrait le fonctionnement de l'appareil.

**Attention:** n'est pas permise de manipulation du câble d'alimentation fournie avec le poste absolument, (exemple: échange de l'épine).

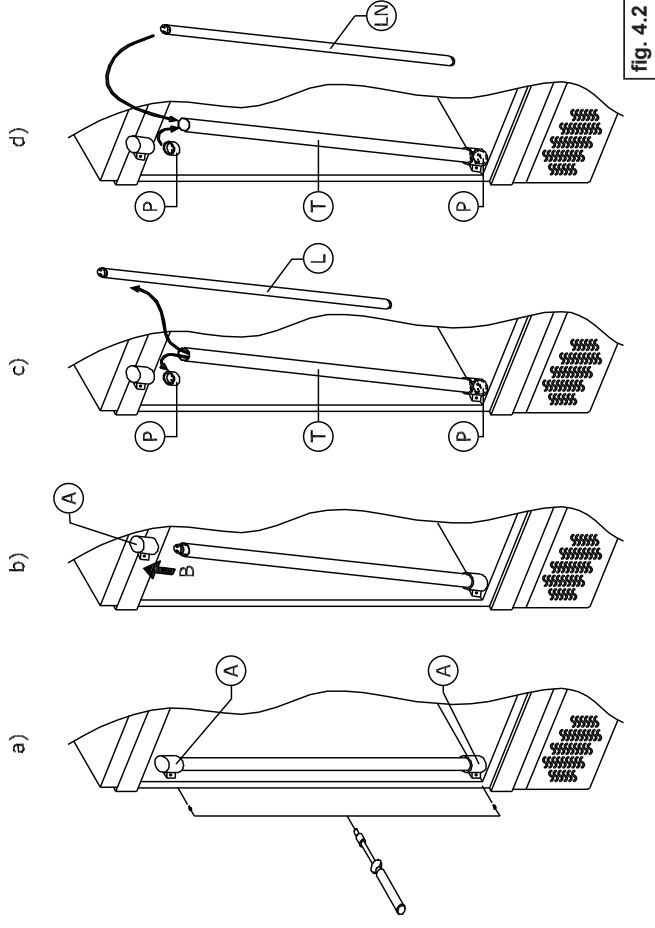


fig. 4.2

1. Avec l'emploi s'un tournevis déplacer la couverture en plastique (A) qui bloquent le tubulaire transparent au vaine frigorifique, devissage les deux vis. (fig. 4.2 – a).
2. Avec très délicatesse envelopper la couverture supérieur (A), le tirant axialement dans le sens indiqué par la flèche "B" (fig. 4.2 – b).
3. Toujours avec délicatesse, envelopper le portelamp supérieur (P) et désactiver la lamp da remplacer (L), donc l'enlever du tube de protection transparent (T) (fig. 4.2 – c).
4. Remplacer la lamp (L) avec quelle nouvelle (LN), toujours de 36 Watt, dans le tubulaire (T). Donc insérer le deux portelamp (P) s'assurant que les connections électrique sont fait correctement (fig. 4.2 – d). Insérer nouvellement les couvertures en plastique (A) et rapporter le système d'illumination (LN)+(P)+(T)+(A) fixant-il nouvellement avec les vis.
5. S'assurée d'avoir reconstitué le système pour garantir le même degré d'urgence qu'il a eu avant la substitution.

CHAPITRE 4 - MANUTENTION EXTRAORDINAIRE

**Attention:** la manutention extraordinaire doit être effectuée par techniciens qualifiés, après avoir lu avec attention les instructions contenues dans le suivante carnet d'emploi et manutention.

**Attention:** avant de commencer chaque type de manutention ôter l'alimentation électrique à l'appareil!

**NETTOYAGE DU CONDENSATEUR**

L'appareil est doté d'un transmetteur de chaleur positionné dans la zone moteur. C'est très important qu'il soit tenu parfaitement en efficacité, parce que, dans le cas contraire, diminuerait le rendement du condenseur jusqu'à quand il se bloque, avec le risque de brûler le compresseur.

Le condenseur doit être nettoyé périodiquement avec l'aide d'un pinceau ou d'un aspirateur. (Fig. 4.1 - b).

Pour accéder au condenseur faire levier avec un tournevis en une des fentes sur le portière en bas de l'appareil (Fig. 4.1-a), ouvrir la même et faire tourner, sur les pivots que la tiens relié au châssis de la machine, dans le sens indiqués par la flèche (Fig. 4.1-b).

Débloqué la fermeteure à rassort le portière, s'ouvrira tournant sur les chevilles qui le lient au bâti. Après avoir bien nettoyé le condenseur reporte, avec la main, la portière dans la position initial de fermeture.

**Attention:** ne pas endommager le circuit du liquid frigorifique.

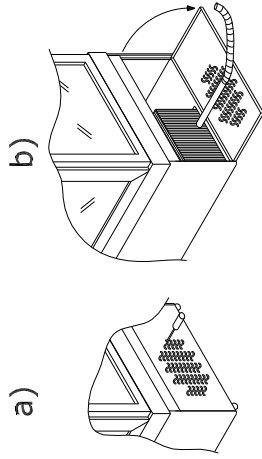


fig. 4.1

**SUBSTITUTION DES LAMPS D'ILLUMINATION**

**Attention:** avant de commencer chaque type de manutention sur les parts électriques ôter l'alimentation électrique à l'appareil.

L'appareil est doté de deux or plus lamps de 36 Watt chacune, selon du model, pour l'illuminations du vane. Dans le cas il faut nécessaire substituer une or plus lamps, il faut agir comme il suit:

CHAPITRE 3 - USAGE ET FONCTIONNEMENT

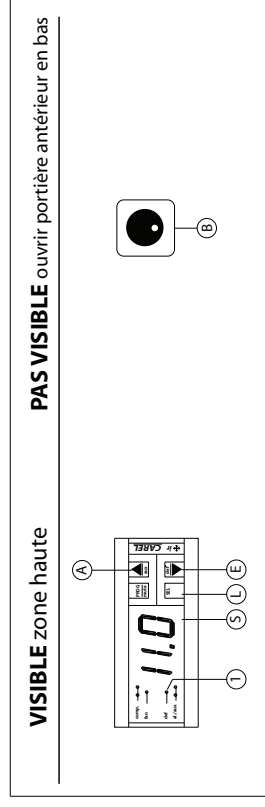
Votre appareil est doté d'une des zones commandes (1-2-3-4-5) ici reproduit. Selon le modèle, lire dans les relatives pages indiqué, le fonctionnement.

<p><b>version 1</b></p>	<p><b>VISIBLE zone haute</b></p> <p><b>PAS VISIBLE</b> ouvrir portière antérieur en bas</p>
<p><b>version 2</b></p>	<p><b>VISIBLE zone haute</b></p> <p><b>PAS VISIBLE</b> ouvrir portière antérieur en bas</p>
<p><b>version 3</b></p>	<p><b>VISIBLE zone haute</b></p> <p><b>PAS VISIBLE</b> ouvrir portière antérieur en bas</p>
<p><b>version 4</b></p>	<p><b>VISIBLE zone haute</b></p> <p><b>PAS VISIBLE</b> ouvrir portière antérieur en bas</p>
<p><b>version 5</b></p>	<p><b>VISIBLE zone haute</b></p> <p><b>PAS VISIBLE</b> ouvrir portière antérieur en bas</p>

fig. 3.1

- A** Allumage d'éclairage
- B** Démarrage de compresseur
- C** Démarrage de structure rotative ou autre

VERSION 1



**FONCTIONNEMENT**

La caractéristique de l'instrument (S) est cela d'avoir dans son intérieur le trois relais disposé au contrôle des trois dispositifs classiques d'un installation frigorifique: compresseur, hélice du ventilateur évaporateur et système du dégivrage. L'instrument est en outre doté d'un signalateur acoustique intérieure pour les signalisations d'alerte.

1. S'assurer que la fiche soit bien inséré dans la prise de courant disposé (16 Ampere).
2. Depuis avoir ouvert le portière en bas, actionner l'interrupteur general (B) (voyant couleur vert). Il y aura l'allumage de l'instrument digital (S); peu Après sur l'écran lumineux apparaîtra la température dans laquelle se trouve la sonde. L'appareil est en train de fonctionner régulièrement, tous avancera jusqu'à quand on joindra la température désirée. Pour allumer les lampes agir sur le bouton (A).
3. Les fonctions thermostatiques de l'appareil sont établies directement dans notre usine selon les valeurs de la température caractéristique pour chaque modèle. Si il sera nécessaire modifier la température, agir sur le thermostat (S) comme suite:
  - presser le bouton (L) pour à peu près 2 seconds pour visualiser le valeur de température posté.
  - Après quelques instantes le valeur posté éteindra;
  - choisir le valeur désirée avec le touche (A) et (E);
  - presser encore le bouton (L) pour confirmer le nouveau valeur.
4. L'appareil est doté d'un "retard de ventilateur" environ 5 minuits pour éviter de faire circuler air chaude dans la chambre froid. Ce moment particulier se passe en chaque stade de départ a chaud, compris chaque cycle de l'évaporateur.

**DÉGIVRAGE**

L'appareil est doté d'un spécial système de dégivrage HEAT PUMP et il est programmé pour effectuer le dégivrage automatique. Le début du stade de dégivrage est à temps. La fonction de dégivrage est signalé par l'allumage du LED (1) (Def).

Pour faire le dégivrage manuel presser le bouton (E) pour 5 seconds.

**Attention:** ne pas utiliser dispositif mécanique ou autres demi pour accélérer le procès de dégivrage différent de ces recommandé du constructeur.

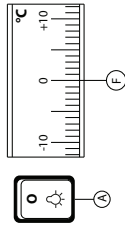
TABLEAU SYMBOLES INTERRUPTEURS

Description	Symboles Reportés	Fonction
Interrupteur Général		Démarrage du système
Interrupteur Lumière		Allumage de l'installation d'illumination
Interrupteur Accessoire Supplémentaire (par exemple: structure rotative, résistance pour modèle CHO, ...)		Démarrage accessoire supplémentaire



VERSION 5

**VISIBLE** zone haute



**PAS VISIBLE** ouvrir portière antérieure en bas

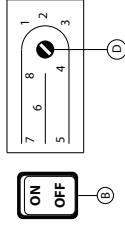
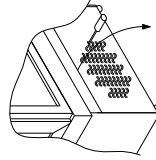


fig. 3.6

**FONCTIONNEMENT**

1. Après s'être assuré que la fiche soit bien insérée dans la prise de courant disposée (16 Ampere), ouvrir le portière en bas.
2. Presser l'interrupteur général (B) (voyant couleur vert).
3. Régler la température désirée, qu'on lira sur le thermomètre (F) agir avec l'aide d'une pièce sur l'incision de la poignée (D), tourner la même dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir températures plus chaudes. Possibilité de régulation MIN-MED-MAX de 1 à 8.
4. Quand on a obtenu la température désirée dans la chambre froide, on doit fermer la portière en bas.

a)



b)

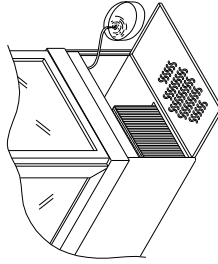


fig. 3.7

**Attention:** ne pas utiliser dispositif mécanique ou autres demi pour accélérer le procès de dégivrage différent de ces recommandé du constructeur.

VERSION 2

**VISIBLE** zone haute

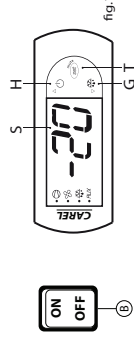


fig. 3.3

**FONCTIONNEMENT**

1. S'assurer que la fiche soit bien inséré dans la prise de courant disposé (16 Ampere).
2. Actionner l'interrupteur general (B) (voyant couleur vert), il y aura l'allumage du thermostat électronique (S); peu Après sur l'écran lumineux apparaîtra la température dans laquelle se trouve la sonde. L'appareil est en train de fonctionner régulièrement, tous avancera jusqu'a quand on joindra la température désirée.
3. Les fonctions thermostatiques de l'appareil sont établies directement dans notre usine selon les valeurs de la température caractéristique pour chaque modèle. Si'il sera nécessaire modifier la température, agir sur le thermostat (S) comme suite:
  - presser le buton (L) pour à peu près 2 seconds pour visualiser le valeur de température posté.
  - Après quelques instantes le valeur posté éteincellera;
  - choisir le valeur désirée avec le touche (H) et (G);
  - presser encore le buton (L) pour confirmer le nouveau valeur.

**DÉGIVRAGE**

Non seulement l'appareil est doué d'un système de dégivrage automatique mais il est possible activer un système de dégivrage manuel pressant le bouton (G) pour 5 seconds.

**Attention:** ne pas utiliser dispositif mécanique ou autres demi pour accélérer le procès de dégivrage différent de ces recommandé du constructeur.

VERSION 3

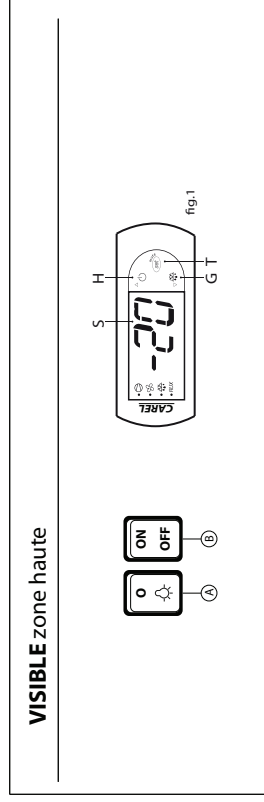


fig. 3.4

**FONCTIONNEMENT**

1. S'assurer que la fiche soit bien insérée dans la prise de courant disposé (16 Ampere).
2. Actionner l'interrupteur general (B) (voyant couleur vert), il y aura l'allumage du thermostat électronique (S); peu Après sur l'ecran lumineux apparaîtra la température dans laquelle se trouve la sonde. L'appareil est en train de fonctionner régulièrement, tous avancera jusqu'a quand on joindra la température désirée.
3. Les fonctions thermostatiques de l'appareil sont établies directement dans notre usine selon les valeurs de la température caractéristique pour chaque modèle. Si'l sera nécessaire modifier la température, agir sur le thermostat (S) comme suite:
  - presser le buton (L) pour à peu près 2 seconds pour visualiser le valeur de température posté.
  - Après quelques instantes le valeur posté éntincellera;
  - choisir le valeur désirée avec le touche (H) et (G);
  - presser encore le buton (L) pour confirmer le nouveau valeur.
4. Pressant le bouton (A) s'aurait l'allumage des lampes.

**DÉGIVRAGE**

Non seulement l'appareil est doué d'un système de dégivrage automatique mais il est possible activer un système de dégivrage manuel pressant le bouton (G) pour 5 seconds.

**Attention:** ne pas utiliser dispositif mécanique ou autres demi pour accélérer le procès de dégivrage différent de ces recommandé du constructeur.

VERSION 4

**VISIBLE zone haute**



fig. 3.5

**FONCTIONNEMENT**

1. S'assurer que la fiche soit bien inséré dans la prise de courant disposé (16 Ampere).
2. Actionner l'interrupteur general (B) (voyant couleur vert), il y aura l'allumage du thermostat électronique (S); peu Après sur l'ecran lumineux apparaîtra la température dans laquelle se trouve la sonde. L'appareil est en train de fonctionner régulièrement, tous avancera jusqu'a quand on joindra la température désirée.
3. Les fonctions thermostatiques de l'appareil sont établies directement dans notre usine selon les valeurs de la température caractéristique pour chaque modèle. Si'l sera nécessaire modifier la température, agir sur le thermostat (S) comme suite:
  - presser le buton (L) pour à peu près 2 seconds pour visualiser le valeur de température posté.
  - Après quelques instantes le valeur posté éntincellera;
  - choisir le valeur désirée avec le touche (H) et (G);
  - presser encore le buton (L) pour confirmer le nouveau valeur.
4. Pressant le bouton (A) s'aurait l'allumage des lampes.
5. Pressant le bouton (C) s'aurait la mise en marche de la structure rotative (ou d'autre élément électronique supplémentaire à le produit).

**DÉGIVRAGE**

Non seulement l'appareil est doué d'un système de dégivrage automatique mais il est possible activer un système de dégivrage manuel pressant le bouton (G) pour 5 seconds.

**Attention:** ne pas utiliser dispositif mécanique ou autres demi pour accélérer le procès de dégivrage différent de ces recommandé du constructeur.